



大学英语辅导丛书

丛书主编/李建波 何念

新编大学英语导学

NEW COLLEGE ENGLISH

3



王德丽/主编



华东理工大学出版社

EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS



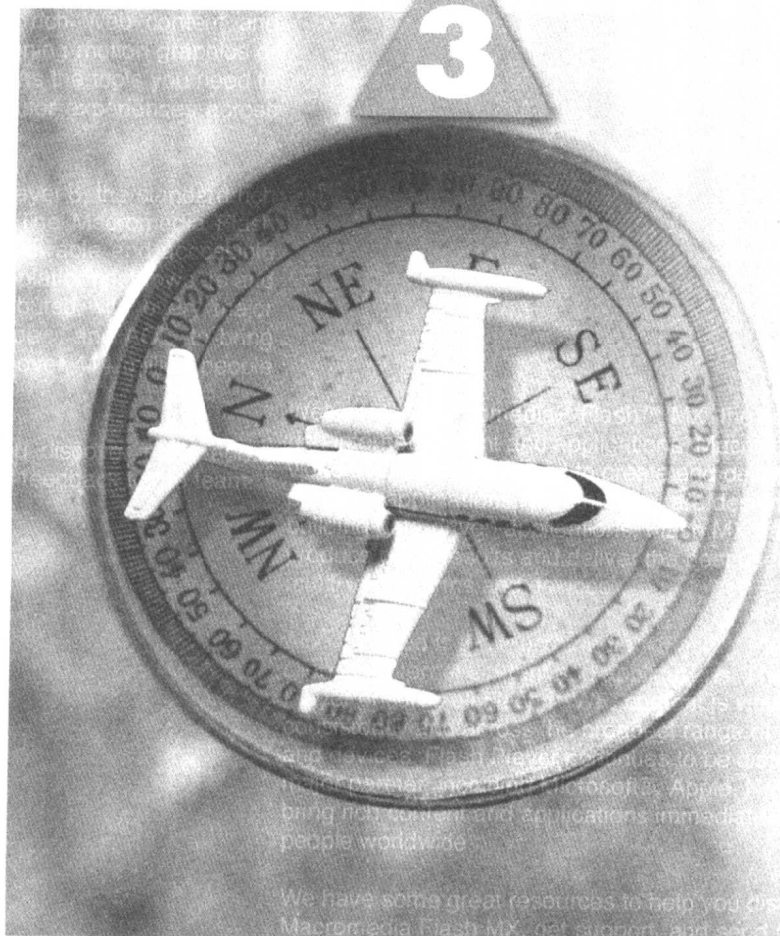
大学英语辅导丛书

丛书主编/李建波 何念

新编大学英语导学

NEW COLLEGE ENGLISH

3



王德丽/主编



华东理工大学出版社

EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

新编大学英语导学·3· / 王德丽主编. —上海: 华东理工大学出版社, 2003. 8

(大学英语辅导丛书)

ISBN 7-5628-1419-8

I. 新... II. 王... III. 英语-高等学校-教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 055002 号

大学英语辅导丛书
丛书主编 李建波 何念

新编大学英语导学

· 3 ·

王德丽 主编

出版	华东理工大学出版社	开本	850×1168 1/32
社址	上海市梅陇路 130 号	印张	11.875
邮政	邮编 200237 电话 (021)64250306	字数	517 千字
网址	www.hdlgpress.com.cn	版次	2003 年 8 月第 1 版
经销	新华书店上海发行所	印次	2003 年 8 月第 1 次
印刷	江苏句容排印厂	印数	1-7 050 册

ISBN 7-5628-1419-8/H·321 定价: 15.00 元

丛书编委会

丛书主编：李建波 何念

本册主编：王德丽

本册编者：(按姓氏笔划为序)

何念 罗高飞 唐坚毅

王方 刘洵 张振

前 言

《新编大学英语》(浙江大学编著),是一套旨在适应新大纲、新标准、新形式、新要求而编写的新教材,其立意之新主要在于体现了以学生为教学活动中心的指导思想。该教材根据不同的主题,把精、泛读合为一体,从多侧面、多层次选择语言材料,其内容集时代信息性、启发性和前瞻性为一体,充分展开“听、说、读、写、译”的综合训练。这种模式的更新,起点的提高,必然导致教材难度与深度的增加,这就需要有一种与之相适应的辅助教材,帮助学生成为教学活动中“真正的主动学习者”,在自学、预习、复习和巩固课堂知识的时候,做到有条不紊、富有成效。

基于这样的考虑,我们组织了从事多年大学英语教学、有丰富教学经验的老师编写了这套《新编大学英语导学》,全套共分四册,每册十二个单元,与课程同步,旨在帮助学生正确理解原文,掌握英语语言知识,在“听、说、读、写、译”各项技能上自如地运用所学知识。

《新编大学英语导学》主要有以下五方面内容:

一、课文内容导读 简短而又精辟地概括课文主题,以助读者正确地理解课文内涵和学会正确地归纳、总结。

二、背景知识介绍 提供有关课文题材、体裁及文化背景知识,以助读者有效地吸取文化信息。

三、重点词汇学习 有机地将大学英语新大纲与教材结合在一起,对重点词汇、词组的用法作了较为详细的解释,运用联想、派

生词、考点分析、CET 链接等手法引导学生抓住重点,扩大词汇量。

四、实用每课一帖 轻松有趣的每课一帖,使读者在轻松的学习氛围中掌握英语各方面的应用技能与技巧,使英语学习变得更有趣。

五、同步测试练习 每单元设同步测试,就本单元的重点词汇、语法和句型设计大量的巩固性试题,补充教材本身的不足。

本书的主要读者为文理科大学生、英语自学者,也可作为教师备课的参考书。

本书在编写过程中参考了大量书籍,在此表示感谢。

编者

2003年5月于南京

目 录

Unit One Myths and Legends	(1)
一、课文导读	(1)
二、背景知识	(3)
三、重点词汇学习	(3)
四、课文句型学习	(9)
五、练习答案与精解	(13)
六、Part Four 导学	(16)
七、参考译文	(20)
八、每课一帖	(27)
九、测试与答案	(29)
Unit Two Manners	(32)
一、课文导读	(32)
二、背景知识	(34)
三、重点词汇学习	(34)
四、课文句型学习	(40)
五、练习答案与精解	(46)
六、Part Four 导学	(47)
七、参考译文	(49)
八、每课一帖	(55)
九、测试与答案	(56)
Unit Three Leisure Activities	(59)
一、课文导读	(59)
二、背景知识	(60)
三、重点词汇学习	(61)
四、课文句型学习	(67)
五、练习答案与精解	(71)

六、Part Four 导学	(73)
七、参考译文	(75)
八、每课一帖	(82)
九、测试与答案	(83)
Unit Four Science and Technology	(86)
一、课文导读	(86)
二、背景知识	(87)
三、重点词汇学习	(87)
四、课文句型学习	(92)
五、练习答案与精解	(100)
六、Part Four 导学	(102)
七、参考译文	(103)
八、每课一帖	(111)
九、测试与答案	(112)
Unit Five The Power of Words	(115)
一、课文导读	(115)
二、背景知识	(116)
三、重点词汇学习	(116)
四、课文句型学习	(120)
五、练习答案与精解	(128)
六、Part Four 导学	(131)
七、参考译文	(134)
八、每课一帖	(141)
九、测试与答案	(142)
Unit Six Success	(144)
一、课文导读	(144)
二、背景知识	(145)
三、重点词汇学习	(145)
四、课文句型学习	(150)
五、练习答案与精解	(159)
六、Part Four 导学	(160)
七、参考译文	(163)
八、每课一帖	(172)
九、测试与答案	(173)

Unit Seven Athletes	(176)
一、课文导读	(176)
二、背景知识	(177)
三、重点词汇学习	(178)
四、课文句型学习	(185)
五、练习答案与精解	(190)
六、Part Four 导学	(193)
七、参考译文	(195)
八、每课一帖	(202)
九、测试与答案	(203)
Unit Eight Healthy Living	(206)
一、课文导读	(206)
二、背景知识	(207)
三、重点词汇学习	(208)
四、课文句型学习	(215)
五、练习答案与精解	(220)
六、Part Four 导学	(222)
七、参考译文	(226)
八、每课一帖	(234)
九、测试与答案	(235)
Unit Nine Friends and Friendship	(238)
一、课文导读	(238)
二、背景知识	(239)
三、重点词汇学习	(240)
四、课文句型学习	(248)
五、练习答案与精解	(254)
六、Part Four 导学	(257)
七、参考译文	(259)
八、每课一帖	(266)
九、测试与答案	(267)
Unit Ten Business Strategies	(270)
一、课文导读	(270)
二、背景知识	(271)

三、重点词汇学习	(272)
四、课文句型学习	(280)
五、练习答案与精解	(284)
六、Part Four 导学	(286)
七、参考译文	(290)
八、每课一帖	(297)
九、测试与答案	(298)
Unit Eleven Heroes	(301)
一、课文导读	(301)
二、背景知识	(303)
三、重点词汇学习	(305)
四、课文句型学习	(312)
五、练习答案与精解	(316)
六、Part Four 导学	(318)
七、参考译文	(321)
八、每课一帖	(329)
九、测试与答案	(330)
Unit Twelve Public Speaking	(333)
一、课文导读	(333)
二、背景知识	(335)
三、重点词汇学习	(336)
四、课文句型学习	(344)
五、练习答案与精解	(351)
六、Part Four 导学	(353)
七、参考译文	(357)
八、每课一帖	(365)
九、测试与答案	(366)

Unit One

Myths and Legends

一、课文导读

1. Why the Tortoise's Shell Is Not Smooth

This folk story was told by Ekwefi to her daughter in their small hut. Once upon a time, there was a famine. All the birds were invited to the sky to have a big feast. When the tortoise heard the news, he asked the birds to trust him and managed to have each of them lend him a feather so that he could fly to the sky together with the birds. In the sky the cunning tortoise played a trick on all the birds and ate the best part of the feast, which made the birds, of course, very angry. At once they asked back all their feathers. The tortoise couldn't fly without feathers, so he had to jump down to the ground, and broke his shell into pieces. That is why the tortoise's shell is not smooth nowadays.

This folk story tells the moral that we should treat others sincerely, for *Curses, come home to roost*.

这是一则由 Ekwefi 在她的小木屋里给她女儿讲的寓言故事：乌龟的背壳为何粗糙不平。很久很久以前，地上闹饥荒，所有的鸟都被请上天去赴宴。当乌龟听到这个消息以后，它请求鸟儿相信它并且向每只鸟都借了一根羽毛，和它们一起飞上了天。在天上，狡猾的乌龟玩弄了所有的鸟，然后吃掉了宴会上最好的东西。鸟儿们很生气，要回了它们的羽毛。乌龟没有羽毛飞不了，这样它只好跳向地面。结果背壳就被摔成了现在的这个模样。

这则寓言故事告诉我们为人应该诚实，因为欺骗别人是不会有好下场的。

2. Beauty and the Beast

This passage is an interesting fairy tale. In this story there are two main

characters: one is a kind-hearted girl whose name is Beauty, and the other is a very ugly but good-natured Beast. The former loves her father deeply and is willing to sacrifice herself for him. Father's adventure with the Beast makes it possible for his daughter Beauty to meet the Beast. During their days together Beauty showed favor towards Beast and promised to marry him at last. With the help of a fairy, Beast changed back into a handsome prince. From then on they lived a happy life.

This fairy tale teaches us a lesson: Goodness will pay.

本文是一则有趣的童话故事。在这个故事中有两个主人公,一个是叫做美女的善良女孩;另一个是长相丑陋但本性善良的野兽。前者深爱她的父亲并愿为他牺牲一切。因她父亲与野兽的奇遇使美女与野兽生活在一起。在他们相处的日子里,美女对野兽产生了好感,最终答应嫁给他。最后在仙女的帮助下,野兽变回了英俊的王子。从此他们过起了幸福的生活。

这则童话故事教给我们一个道理:善有善报,恶有恶报。

3. The Monkey King

This text comes from one of the four most famous ancient Chinese works—"Journey to the West", a well known fantasy novel well read all over China, especially loved by children. The hero of this story is a resourceful, brave and magic monkey who helped his master, Priest Tang Xuanzang, overcome the 81 great dangers and hardships given by the demons and monsters during their journey to the west Paradise for the Buddhist teachings.

This text tells the story in no more than two pages. It is simple but precise. It gives us a clear idea of the beginning, development and denouement of the great event.

本课故事选自中国四大古典名著之一的《西游记》,它是一本家喻户晓,尤其受到青少年喜爱的浪漫主义神话小说。故事中真正的英雄是一只机智活泼、聪明勇敢、法力无边的神猴,它帮助师父——僧人唐玄奘在去西天(天竺)取经途中克服 81 难并取回了真经。

这篇文章叙述虽简单但精炼,仅用不到两页的篇幅就清晰概括了这一伟大故事的开始、发展与结局。

4. The First Beginning

This text is a legend which tells a story about the creation of the first Indians—"Hohokam". From this legend we know how the Hero Twin brothers go into the Fourth Womb Earth and bring out the people living there to the surface of the earth and into the light of the Father Sun.

This text is a legend passed down orally. It is, therefore, colloquial and easy to

follow.

此文是一则讲述印第安先民——霍霍坎人的来历的传说。从这个传说中我们知道了英雄的双胞胎兄弟是如何进入地球母亲的第四子宫，将那里生活在黑暗中的人们带到地球表面，带到太阳父亲阳光之下的。

此文是一个传说故事，完全口语化，因此容易理解。

二、背景知识

1. medicine man 行医术者

文章中指有超然治愈能力的土著美国人。

2. Journey to the West 西游记

《西游记》是中国四大古典名著(另三部是《红楼梦》、《水浒传》、《三国演义》)之一，是一部具有浪漫主义色彩的神话小说。它取材于唐太宗李世民贞观年间(公元627~649年)，僧人玄奘为了弄清佛经教义，受皇上所托前去天竺(印度)取经的故事。小说描写了唐僧、孙悟空、猪八戒和沙和尚师徒四人如何历经千辛万苦(九九八十一难)前去西天如来佛祖处取回真经的故事。其中人物个个鲜明生动，而机智活泼、法力无边的孙悟空和贪吃好色、肥头大耳的猪八戒尤其受到人们(特别是儿童)的喜爱。

3. American Indians 美国土著印第安人

美国土著印第安人简称美著印第安人(Amerindians)或印第安人。它们是亚洲人的后裔，早在20000年前就生活在美洲大陆，被认为是从现在的白令海峡处步行迁入阿拉斯加和加拿大或被认为是坐船在亚洲北部进入北美，后迁至整个美洲大陆的。

三、重点词汇学习

In-Class Reading

Why the Tortoise's Shell Is Not Smooth

◆ 动词学习

- grumble** ['grʌmbəl] *vi.* 抱怨, 埋怨, 发牢骚 [同] complain; He is always grumbling about food. 他总是抱怨食物不好。 *n.* 怨言, 牢骚 [同] complaint; That fellow is full of grumbles. 那家伙满腹牢骚。

【派生词】 grumbler; grumbling; grumbly

2. **murmur** ['mɜ:mə] *vi.* ① 嘟囔 [近] mutter, whisper: He was murmuring to himself in the corner. 他在角落里对自己嘟囔着什么。② 发怨言: The children murmured against their homework. 小孩子抱怨他们的家庭作业。

【辨析】 murmur 指“发低沉连续的声音”，而 mutter 指“轻声含糊地说，喃喃自语”。

◆ 形容词学习

1. **eloquent** ['eləkwənt] *a.* 雄辩的，有说服力的: He is an eloquent speaker. 他是个雄辩的演说家。

【派生词】 eloquently *adv.* 雄辩地; eloquence *n.* 雄辩

【辨析】 articulate, fluent & eloquent articulate 指发音清晰。fluent 指讲话时流利地运用词汇。eloquent 指用流利的语言、热烈的感情表达自己的观点。

2. **faithful** ['feɪfəl] *a.* 忠诚的; 忠实可靠的 [反] unfaithful; a faithful dog 一条忠实的狗

【派生词】 faithfully *ad.* 忠实地; faith *n.* 信任, 忠实

3. **mischievous** ['mɪstʃɪvəs] *a.* 调皮的, 胡闹的, 淘气的 [近] naughty: John is my teacher's mischievous boy. 约翰是我老师的淘气的孩子。as mischievous as a monkey 像猴子一样顽皮

【派生词】 mischievously *adv.*; mischievousness *a.*

◆ 名词学习

1. **cunning** ['kʌnɪŋ] *n.* 狡诈, 狡猾; 诡计: The thief used cunning to escape. 盗贼使诈而逃。*a.* 奸诈的, 狡猾的 [近] sly: He was as cunning as a fox. 他像狐狸一般狡猾。

【记忆链】 cunning → cunningness

【搭配】 as cunning as a fox 像狐狸一样狡猾 a cunning little girl 可爱的小姑娘

2. **failing** ['feɪlɪŋ] *n.* 缺点, 弱点: Your failing is that you let other people order you around. 你的缺点是让别人指挥你转。

【记忆链】 fail *vi.* 失败; 不及格 → failing → failure *n.* 失败

3. **feast** [fi:st] *n.* 盛宴, 祝宴 [近] dinner, banquet, meal: My father made a speech at my wedding feast. 我爸爸在我的婚宴上讲了话。*vt.* 款待, 宴请

【搭配】 a wedding feast 婚宴 a Dutch feast 主人先醉的酒宴 Feast of Lanterns 元宵节

【考点分析】 The queen _____ her friends on fresh fruit and champagne.

- A. feasted B. fed C. feat D. offered

答案 A. feed 意为喂养; feat 意为功绩; offer 意为给予。

4. **invitation** [ˌɪnvɪ'teɪʃən] *n.* 邀请; 请帖: Thank you for you invitation, and I'll try my best to come to your birthday party. 谢谢您的邀请, 我会尽力去参加您的生日宴会的。Formal invitations are written or printed. 正式的请帖是书写或印刷的。

大学英语辅导从1到4

【记忆链】 invite *vt.* 邀请;接待→inviting *a.* 诱人的,引人入胜的→invitation

【搭配】 receive an invitation/accept an invitation 收到/接受邀请 a letter of invitation 邀请信

【考点分析】 at one's invitation 应某人之邀

5. **preparation** [ˌpreɪˈreɪʃən] *n.* (不可数)准备: Please do it with preparation. 请准备好了再去做。Let's get things together in preparation for the journey. 让我们收拾东西准备旅行。

【记忆链】 prepare → preparation

【搭配】 make preparations for 做准备

【考点分析】 与 for 连用。

◆ 词组及搭配学习

1. **escape someone's notice** 逃过某人的注意;被某人看漏: What he said escaped my notice. 我没注意他说的话。Nothing important escapes her notice. 没有哪项重要事情逃过她的注意。
2. **jump to one's feet** 突然站起,一跃而起
【搭配】 rise/get to one's feet 站起来
3. **rest assured (that)** 请放心,确信: You can rest assured that we will help your daughter. 请放心我们会帮助你女儿的。

After-Class Reading

Passage I

Beauty and the Beast

◆ 重点词汇学习

1. **appreciative** [əˈpri:ʃiətɪv] *a.* 感谢的;有欣赏力的: I am most appreciative of your help. 我非常感谢您的帮助。an appreciative expert 有鉴赏力的专家

【派生词】 appreciate *vt.* 欣赏;正确认识;感激: appreciate good music 欣赏好的音乐/I deeply appreciate your kindness. 我极感激您的好意。appreciation *n.* 鉴赏力;感谢;appreciable *a.* 可感知的

【搭配】 be appreciative of 感激,感谢

【考点分析】 During the nineteen years of his career, France Battiato has won the _____ of a wide audience outside Italy. (CET-6, 1997. 1)

- | | |
|---------------|-----------------|
| A. enjoyment | B. appreciation |
| C. evaluation | D. reputation |

答案 B。enjoyment 意思为乐趣;appreciation 意思为理解,赏识;evaluation 意思为评估;reputation 意思为声誉,名望。

2. **departure** [dɪˈpɑ:tʃə(r)] *n.* 离开,出发 [反] arrival: the time of departure 出发的

时间/department hall 候机室

【派生词】 depart *vi.* 出发, *vt.* 去世; He departed his life. 他已去世. departed *a.* 过去的; 死去的

3. **engrave** [ɪn'ɡreɪv] *vt.* 雕刻; 铭记在心 [近] carve, cut, inscribe, print; His name is engraved on the marble. 他的名字被刻在了大理石上。The experience was engraved into his memory. 这经历铭记在他的记忆里。

【搭配】 engrave + 名字等 + on + 材料等, “把名字刻在……上” engrave + 材料等 + with + 名字等, “在……上刻名字” engrave sth. on one's mind 铭记, 牢记……在心头

【记忆链】 grave *n.* 坟墓 → engraver *n.* 雕刻师 → engraving *n.* 雕刻术

4. **hug** [hʌɡ] *vt.* (hugged, hugged, hugging) ① 拥抱, 紧抱 [同] embrace; Mary hugged her daughter. 玛丽紧抱着她的女儿。② 固执; 坚持; He hugged the wrong belief. 他死守错误的信念。

5. **jealous** [ˈdʒeləs] *a.* 嫉妒的, 吃醋的; She is a jealous woman. 她是个妒忌的女人。She is jealous of her elder sister. 她嫉妒她的大姐。[同] envious [反] generous

【派生词】 jealousy *n.* 嫉妒

【搭配】 be jealous of 嫉妒

6. **magnificent** [mæɡ'nɪfɪsənt] *a.* 豪华的, 壮丽的; (口语) 极美的 [同] splendid; We visited the magnificent waterfall. 我们参观了那壮丽的瀑布。a magnificent sunset 美丽的落日

【派生词】 magnificently *adv.* 雄伟地; magnificence *n.* 壮丽, 堂皇

7. **tremble** [ˈtrembl] *vi.* 发抖; His voice trembled with anger. 他的声音因愤怒而颤抖。I tremble at the very thought of the accident. 我一想到这事故就不寒而栗。

【派生词】 shake, shiver

【辨析】 shake 指上下来回短而急地摇动, 如: shake before taking 服前摇匀; shiver 指因寒冷、生病等而发抖, 如: shiver with cold 冻得发抖; tremble 指因生气、恐惧等而发抖。

◆ 词组及搭配学习

1. **for the sake of** 为了……的利益; For the sake of our son, we shouldn't divorce. 为了儿子, 我们不应该离婚。For the sake of your family, don't take risks any more. 为了你的家人, 不要再冒什么险了。Some women could have made a good salary in a job instead of staying home, but they decided not to work for the sake of the family. 有些妇女如果出去工作而不是呆在家里, 她们有可能会有很好的收入, 但是她们还是为了家庭的缘故没有外出工作。(CET-4, 2000. 1)
2. **in place of; instead of** 代替; I delivered the English class this morning in place of Mr. Zhang because he was ill. 今天早上因小张生病, 我替他上了一堂英语课。

Passage II

The Monkey King

1. **accord** [ə'kɔ:d] *n.* 一致, 调和 [同] agreement, harmony, accordance: The story is not in accord with the facts. 这故事与事实不相符合。 *vt.* 一致: His actions accord with his words. 他言行一致。 [反] disaccord
【派生词】 accordance *n.* 一致, 和谐; according to 根据
【搭配】 in/out of accord with 一致 of one's own accord 出于自愿 with one accord 全体一致
2. **condemn** [kən'dem] *vt.* ① 判刑: The murderer was condemned to death. 杀人犯被判死刑。 ② 谴责, 非难 [同] blame, criticize: Teachers should condemn the pupils for their bad behavior. 老师应责备学生们的不良行为。
【派生词】 condemnation *n.* 非难, 判罪; condemnable *a.* 该受责备的
3. **enlightened** [in'laɪtənd] *a.* 开明的, 有知识的: the enlightened public 开明的公众
【派生词】 enlighten *vt.* 启发, 开导: My sister always enlightens me on math problems. 我姐姐经常指导我做数学题。 enlightenment *n.* 启迪; enlightened *a.* 开明的
4. **fulfil(l)** [fʊl'fɪl] *vt.* 履行(诺言、责任等): He fulfilled his promise at last. 他终于履行了诺言。
【派生词】 fulfil(l)ment *n.* 履行
【考点分析】 Mary was a talented writer but she had never _____ her early promise.
 A. completed B. concluded C. fulfilled D. performed
 答案 C. complete 意思为完成; conclude 意思为推断; fulfill 意思为实现愿望; perform 意思为表现。
5. **grant** [grɑ:nt] *vt.* ① 给予, 恩赐: The fairy granted the woodcutter three wishes. 仙女给予樵夫三个愿望。 ② 答应, 允许 [同] give, permit, entitle: I grant him his request. 我答应了他的请求。
【考点分析】 take ... for granted 认为……理所当然: We take our skin for granted until it is burned beyond repair. (CET-4, 2000. 1) 我们想当然地认为皮肤没事, 直到发现它被晒得无法恢复。
6. **refrain** [rɪ'freɪn] *vi.* 抑制, 克制: Please refrain from smoking. 请勿吸烟。 [同] abstain
【辨析】 refrain 只在某场合将某行为(如抽烟)加以抑制。 abstain 意为将某种行为作长期性地抑制(如戒烟)。
7. **register** ['redʒɪstə(r)] *n.* 注册(簿), 登记(簿): a hotel register 住宿登记簿 *vt.* 注册, 登记: The house is registered in my name. 房子是以我的名字登记的。
【派生词】 registration *n.* 登记, 注册; 挂号